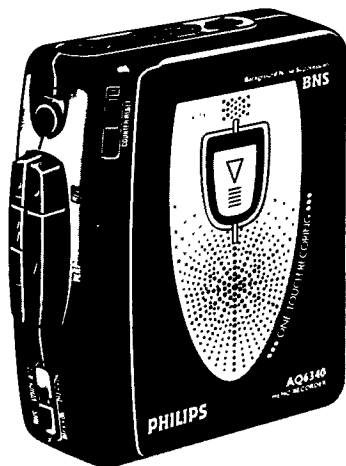






PHILIPS

AQ 6340 Memo Recorder



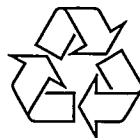
Instructions for use
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως

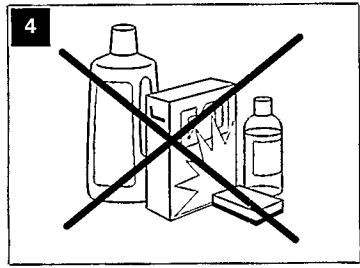
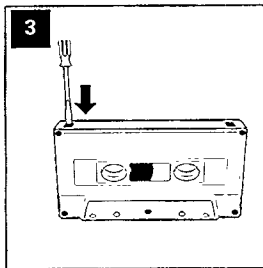
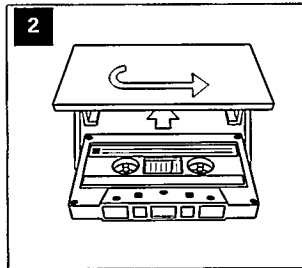
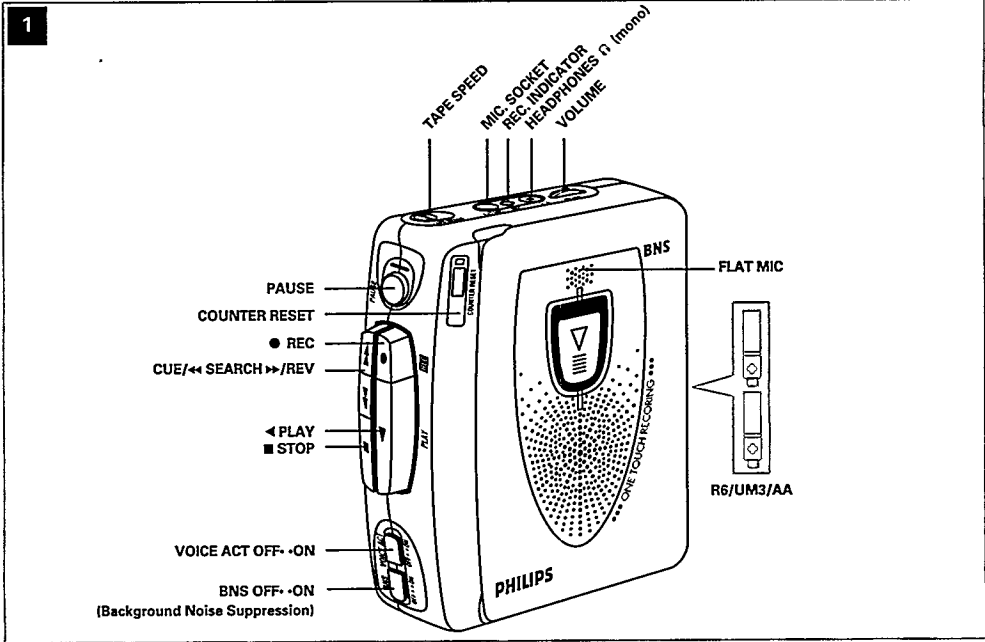


PHILIPS

AQ 6340 - Memo Recorder

English	Instructions for use
Portugûes	manual de utilização
Dansk	Brugsanvisning
Svenska	Bruksanvisning
Suomi	Käyttöohje
Έλληνικά	Οδηγίες χρήσεως





Vianetsintä

Jos toimintahäiriöitä ilmenee, tarkista ensin seuraavat asiat ennen kuin viet laitteen huoltoon. Jos ongelma ei korjaannu noudattamalla seuraavia ohjeita, ota yhteys laitteen myyjään tai valtuutettuun huoltoon.

Varoitus:

Älä koskaan yritä korjata laitetta itse, sillä tällöin takuun voimassaolo lakkaa.

ONGELMA

- Syy
- Ratkaisu

EI VIRTAA

- Paristot väärinpäin asennettu
- Asenna paristot oikein
- Paristot tyhjä
- Vaihda uudet paristot
- PAUSE II on aktivoitu
- Kytke pois PAUSE II

HUMINAA VERKKOLAITETTA KÄYTETTÄESSÄ

- Vääräntyyppinen verkkolaite
- Käytä Philips SBC 6650 -verkkolaitetta tai hyvälaatuista vakautettua 3 V DC -verkkolaitetta

KAIUTTIMISTA EI KUULU ÄÄNTÄ (KATSO MYÖS 'EI VIRTAA')

- Äänenvoimakkuus liian pienellä
- Lisää äänenvoimakkuutta
- Kuulokkeet kytketty
- Irrota kuulokkeet

HUONO ÄÄNENLAATU/ÄÄNI KUULUU VAIN TOISESTA KANAVASTA

- Kuulokkeiden pistoke (monofoninen) ei ole kunnolla paikallaan
- Työnnä pistoke pohjaan saakka

KASETIN ÄÄNENLAATU HUONO

- Likainen äänipää
- Puhdista äänipää (Katso 'Hoito')

Mallinumero on laitteen pohjassa ja valmistusnumero paristotilassa.

Πιθανές βλάβες, αίτια, διόρθωση.

Αν η συσκευή παρουσιάζει βλάβη ελέγξτε πρώτα τα παρακάτω πριν την πάτε για επισκευή. Αν δεν μπορείτε να διορθώσετε τη βλάβη ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες αποτανθείτε στο κατάστημα που την αγοράσατε ή στο SERVICE της εταιρείας μας.

Προσοχή:

Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας διότι θα χάσετε τα δικαιώματα που σας παρέχει η εγγύηση.

Πρόβλημα.

- Αιτία.
- Λύση.

Δεν τροφοδοτείται με τάση.

- Δεν τοποθετήσατε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
- Τοποθετείστε τις μπαταρίες σωστά.
- Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
- Βάλτε νέες μπαταρίες.
- Η λειτουργία PAUSE έχει ενεργοποιηθεί.
- Απενεργοποιείστε την. (OFF).

Ακούγεται βοητό κατά τη χρήση του τροφοδοτικού.

- Το τροφοδοτικό είναι ακατάλληλο.
- Χρησιμοποιείστε το τροφοδοτικό SBC 6650 η καλής ποιότητας τροφοδοτικό 3V DC.

Δεν ακούγεται καθόλου ήχος (από τα ηχεία) (βλέπε επίσης «Δεν τροφοδοτείται με τάση»).

- Ρυθμίσατε την ένταση του ήχου πάρα πολύ χαμηλά.
- Αυξήστε την.
- Έχετε συνδέσει ακουστικά.
- Αποσυνδέστε τα.

Φτωχή ποιότητα ήχου/ήχος μόνο από το ένα κανάλι.

- Το βύσμα των ακουστικών (μονοφωνικού τύπου) δεν είναι καλά βαγμένο.
- Βάλτε το καλά, μέχρι τέλος.

Φτωχή ποιότητα, ήχου κασέτας.

- Η μαγνητική κεφαλή είναι βρώμικη.
- Καθαρίστε την (βλέπε «Συντήρηση»).

Ο αριθμός μοντέλου βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής και ο αριθμός παραγωγής στον χώρο των μπαταριών.

VIRTUALÄHTEET**Paristot (lisävaruste)**

- Avaa paristotila ja asenna kuvan mukaisesti kaksi alkaliparistoa ■■, tyyppiä R6, UM3 tai AA.
- Poista paristot, jos ne ovat tyhjtät tai jos niitä ei käytetä pitkään aikaan.

Verkkolaite

- Kytke verkkolaite 3 V DC -liittimeen (laitteen pohjassa). Verkkolaitteen on syötettävä 3 V tasajännitettä, niin että miinusnapa - tulee 3,5 mm liittimen 1,3 mm keskinästäan.
- Irrota aina verkkolaite, jos se ei ole käytössä.

KASETIN TOISTO

- Avaa kasetinpidin ja aseta alkuun kelattu kasetti.
- Sulje kasetinpidin painamalla sitä kevyesti.
- Käynnistä toisto painamalla ◀.
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä VOLUME.
- Voit kuunnella kuulokkeilla kytkemällä 3.5 mm kuulokkeet Ω-liittimeen. Koska liitäntä on monofoninen, ääni kuuluu vain toisesta kuulokkeesta. Sisäänrakennettu kaiutin kytkeytyy pois päältä.
- Pikakelaus tapahtuu painamalla SEARCH ◀◀ tai ▶▶. Etsi haluttu kohta kasetista seuraamalla nauhalaskuria.

- Pysäytä pikakelaus valitussa kohdassa painamalla STOP ■.
- SEARCH-näppäimillä voit myös myötäkuunnella eteen- ◀◀ ja taaksepäin ▶▶ toiston aikana.
- Seuraa nauhalaskuria; paina jompaakumpaa SEARCH-näppäintä ja vapauta näppäin, kun tulet kohtaan jota haluat kuunnella.
- Toisto alkaa siitä kohdasta.
- Voit etsiä kohdan toiston aikana säätämällä TAPE SPEED-kytkimestä. + nopealle myötäkuuntelulle, ● normaalinopeudelle ja – hitaalle kuuntelulle taaksepäin.
- Saat lyhyen tauon siirtämällä PAUSE II -kytkintä ylöspäin. Käynnistä toisto uudelleen siirtämällä kytkin takaisin alas.
- Pysäytä painamalla STOP ■, ja laitteen virta kytkeytyy pois.
- Kasetin loputtua PLAY ◀ -näppäin vapautuu automaattisesti, ja laitteen virta katkeaa, ellei PAUSE II ole aktivoitu.
- PAUSE II toimii myös lukituskytkimenä. Estä näppäinten painaminen vahingossa, kun laitetta ei käytetä, siirtämällä kytkin yläasentoon

Nauhoitus • Ääniaktivointi**TIETOJA NAUHOITUKSESTA**

Älä käytä seuraavia kasettityyppejä laitteessa: CHROME (IEC II) tai METAL (IEC IV). Käytä vain kasettityyppejä NORMAL (IEC I), jonka varmuuskielletteitä ei ole katkaistu.

- VOLUME- ja TAPE SPEED -säätimet eivät vaikuta nauhoitukseen, paitsi jos VOICE ACTIVATION on käytössä ja VOLUME on säädetty.
- Kasetin alussa on 7 sekunnin pituinen jakso alkunauhaa, johon ei tallennu ääntä.
- Nauhoitus on sallittua, kun tekijänoikeuksia ja muita kolmansien oikeuksia kunnioitetaan.
- Estä nauhoituksen poispyyhiytyminen vahingossa katkaisemalla vasemmanpuoleinen turvakieleke ■. Nauhoittaminen kasetin tälle puolelle ei enää onnistu. Jos haluat nauhoittaa tälle puolelle kasettia, peitä aukko teipillä.

ÄÄNIAKTIVOINTI

Ääniaktivoinnin avulla voit nauhoittaa vain, kun mikrofonin vastaanottaman äänen voimakkuus on ohjelmoidulla tasolla. Jos ääni lakkaa tai äänenvoimakkuus laskee alle ohjelmoidun tason, seuraa nauhoitustauko tyhjän nauhoituksen estämiseksi.

VOLUME-säädin ohjaa mikrofonianturia.

- Siirrä VOICE ACT -kytkin asentoon ON.
- Vähennä ääniherkkyttä pyörittämällä VOLUME-säädintä vastapäivään.
- Vain mikrofonin läheltä tulevat äänet tallentuvat.
- Lisää ääniherkkyttä pyörittämällä VOLUME-säädintä myötäpäivään.
- Myös kauempaa tulevat äänet ja taustääänet tallentuvat.

Huom: Kun nauhoituksessa on tauko ja se käynnistyy ohjelmoidun äänenvoimakkuustason mukaan automaattisesti, nauhoituksen alkua ei ehkä ehdi tallentua.

Fejlfinding

Hvis der opstår en fejl, bør man først kontrollere punkterne nedenfor før man sender apparatet til reparation. Kan problemet ikke løses ved hjælp af disse forslag, må man henvende sig til forhandleren eller et servicecenter.

Advarsel:

Prøv under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, idet dette vil gøre garantien ugyldig.

PROBLEM

- Årsag
- Løsning

INGEN STRØM

- Batterierne er vendt forkert
- Sæt batterierne rigtigt i
- Batterierne er brugt op
- Skift batterierne ud
- PAUSE II er aktiveret
- Sluk for PAUSE II

BRUMMEN VED ANVENDELSE AF NETADAPTER

- Den anvendte adapter er uegnet
- Anvend Philips SBC 6650 netadapter eller en af god kvalitet og stabiliseret 3 V DC adapter

INGEN LYD FRA HØJTTALERNE (SE OGSÅ INGEN STRØM)

- Lydstyrken er for lav
- Skru op for lydstyrken
- Der er tilsluttet hovedtelefoner
- Tag hovedtelefonerne af

DÅRLIG LYDKVALITET/LYD KUN FRA EN KANAL

- Hovedtelefonernes (mono type) stik er ikke sat helt i
- Sæt stikket helt i

DÅRLIG LYDKVALITET FRA KASSETTEN

- Tonehovedet er snavset
- Rens tonehovedet (se "Vedligeholdelse")

Modelnummeret findes i bunden af apparatet og produktionsnummeret i batterirummet.

Felsökning

Om fel uppstår, gå igenom listan nedan, innan du lämnar in apparaten för reparation. Om du ändå inte kan åtgärda felet, kontakta din radiohandlare.

Varning:

Försök under inga omständigheter laga apparaten själv, garantin gäller inte i sådana fall.

PROBLEM

- Orsak
- Åtgärd

INGEN STRÖM

- Felvända batterier
- Vänd batterierna rätt
- Uttjänta batterier
- Byt batterier
- PAUSE II har aktiverats
- Stäng av PAUSE II

BRUMMANDE LJUD NÄR DU ANVÄNDER EN NÄTADAPTER

- Olämplig adapter
- Använd Philips SBC 6650 nätadapter eller en stabiliserad 3 V DC-adapter av god kvalitet.

INGET LJUD FRÅN HÖGTALARNA (SE OCKSÅ INGEN STRÖM)

- För låg volym
- Vrid upp volymen
- Hörlurar anslutna
- Koppla bort hörlurarna

DÅLIG LJUDKVALITET/LJUD FRÅN ENDAST EN KANAL

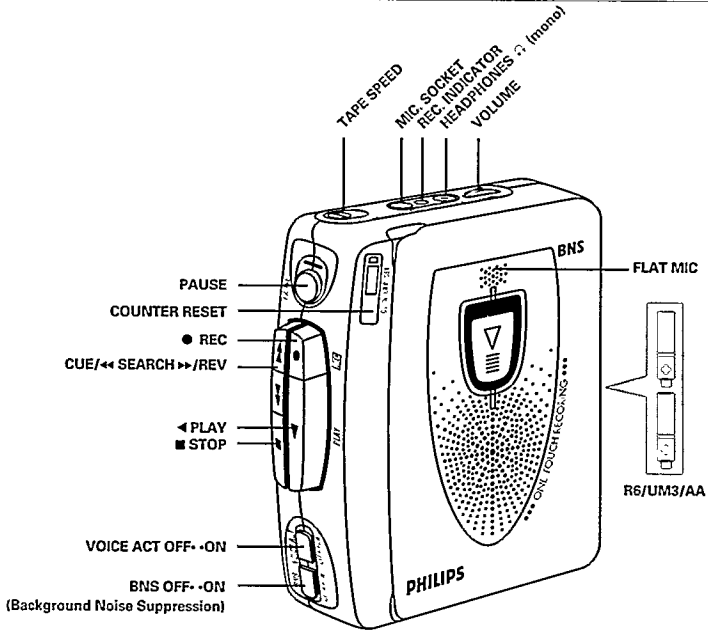
- Hörlurskontakten (monotyp) inte instucken helt
- Stick in kontakten helt

DÅLIGT LJUD FRÅN KASSETTBANDET

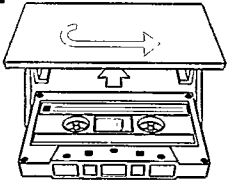
- Bandhuvudet är smutsigt
- Rengör bandhuvudet (se "Underhåll")

Modellnumret sitter undertill på apparaten och produktionsnumret i batterifacket.

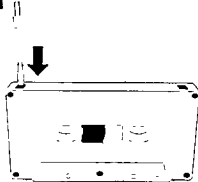
1



2



3



4



Recording

BACKGROUND NOISE SUPPRESSION

The BACKGROUND NOISE SUPPRESSION effectively emphasizes the frequency range of the human voice while reducing both the high and the low frequencies that usually comprise noise.

- Set the BNS (Background Noise Suppression) switch to ON to achieve a clearer and better defined voice recording in noisy surroundings.
- You can use VOICE ACT with the BNS (Background Noise Suppression) during recording.

STARTING AND STOPPING THE RECORDING

- Open the cassette holder and insert a suitable cassette [2].
- Press the cassette holder lightly to shut.
- Set the BNS (Background Noise Suppression) and VOICE ACT controls to ON or OFF.
- If you do not wish to use the built-in flat mic, connect an external microphone to the EXT MIC socket and point to the sound source.

Note: Make sure you direct the external microphone away from the set to avoid a howling sound.
Make sure you use an external microphone with a 3.5 mm diameter socket

- Once the EXT MIC is connected, the built-in flat mic will not pick up sound.
- Connect headphones to the \odot socket to monitor the recording
- To start recording, press REC ●.

Note: You can also start recording immediately in playback mode by pressing REC ●.

- During recording the red REC indicator will light up.
- For brief interruptions, slide the PAUSE II switch upwards. To deactivate PAUSE slide the switch back down
- To stop recording, press STOP ■ and the set is switched off.
- At the end of a tape, the recording buttons are automatically released and the set is switched off, unless PAUSE II has been activated.
- PAUSE II also acts as a lock switch. Push the switch upwards to prevent any button from accidentally being pressed during recording, or when you are not using the set.
- To check the recording, use the SEARCH buttons (see CASSETTE PLAYBACK).

General information

GENERAL INFORMATION

- Do not expose the set and cassettes to rain, moisture, sand, or to extreme heat from e.g. heating equipment or in motor cars parked in the sun.
- Check and tighten slack tape before use with a pencil to avoid jamming the deck mechanism or snapping the tape.
- Playing C-120 cassettes is not recommended as they are very thin and easily damaged.

USE YOUR HEAD WHEN USING HEADPHONES

Hearing safety

- Do not play your headphones at a high volume. Hearing experts advise that continuous use at high volume can permanently damage hearing.

Traffic safety

- Do not use headphones while driving a vehicle. It may create a traffic hazard and it is illegal in many countries. Even if your headphones are an open-air type designed to let you hear outside sounds, do not turn up volume so high that you cannot hear what is going on around you.

MAINTENANCE

- Clean the magnetic head after every 50 hours of operation or, on average, once a month by playing through a cleaning cassette.
- Use a soft, slightly dampened chamois leather to clean the case. Do not use any strong or corrosive cleaning agents such as thinner, benzene, etc. as these will spoil your set [2].

ENVIRONMENTAL NOTE

- 1 All redundant packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy to separate into two mono-materials:
 - cardboard (box)
 - polyethylene (bags, protective foam sheet)Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- 2 Your set consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.
- 3 Do not dispose of exhausted batteries with your household waste. Please inquire about how to dispose of batteries according to local regulations.